

Porównanie tłumaczeń II Tymoteusza 2:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jeśli jesteśmy niewierni On wierny pozostaje wyprzeć się siebie samego nie może
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jeśli przestajemy być wierni,* On pozostaje wierny,** ponieważ samego siebie zaprzeć się nie może.*** *****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	jeśli jesteśmy niewierni, On wiernym pozostaje, odrzuć bowiem siebie samego nie może.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jeśli jesteśmy niewierni On wierny pozostaje wyprzeć się siebie samego nie może

¹⁾ Lub: nie dochowujemy wierności, nie ufamy, nie wierzymy.

²⁾ <x>520 3:3-4</x>; <x>530 1:9</x>

³⁾ <x>620 2:11-13</x> to być może pieśń prześladowanych, <x>620 2:13</x>L.

⁴⁾ <x>40 23:19</x>; <x>520 11:29</x>; <x>630 1:2</x>